

Rapports financiers trimestriels

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

30 septembre 2017

COMPTE RENDU

Semestre terminé le 30 septembre 2017

Les états financiers trimestriels non audités du Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») doivent être lus dans le contexte du rapport de gestion et des états financiers annuels audités du 31 mars 2017.

APERÇU

Le deuxième trimestre de 2017-2018 a vu des progrès se réaliser dans tous les domaines avec plus de 76 000 personnes qui ont visité le Musée. Le nombre de visites en ligne a aussi été important avec plus de 200 000 personnes qui ont visité le site Web dans le premier semestre de l'exercice. L'important projet de cataloguer la collection pour la rendre disponible en ligne se poursuit et attirera plus de visiteurs sur le Web et améliorera l'accès en ligne à la collection.

Le projet d'héritage du Musée dans le cadre de Canada 150, soit sa première exposition itinérante *Canada : Jour 1*, a poursuivi sa tournée du Canada et est actuellement présentée au Musée canadien de l'histoire jusqu'en janvier 2018. En même temps, une version élargie a été créée pour être présentée au Musée et sera montrée jusqu'au mois de novembre 2017. L'exposition *Canada : Jour 1* raconte les histoires des expériences des nouveaux arrivants lors de leur arrivée au Canada. De plus petites expositions *Canada : Jour 1* ont été conçues en partenariat avec Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada et Affaires mondiales Canada et sont présentées à travers le monde. Des travaux continuent sur la prochaine exposition temporaire et itinérante du Musée, *Refuge Canada*, qui explorera l'expérience des réfugiés au Canada, dont le lancement est prévu en 2018-2019.

Les partenariats continuent d'être un domaine d'intérêt clé pour le Musée avec les événements de Canada 150 qui sont une priorité. Au cours du deuxième trimestre de 2017-2018, le Musée a célébré la Fête du Canada le 1^{er} juillet avec plus de 12 700 personnes participant à ses activités populaires. Le Musée a aussi été l'hôte de l'exposition et de la pièce de théâtre *Voyage d'une vie* à bord de wagons de colons et un lieu de présentation pour d'autres événements de Canada 150. Des événements se poursuivront tout au long de l'année et, combinés à des efforts intenses de marketing et de communications, attireront de nouveaux visiteurs et les visiteurs assidus du Musée.

RÉSULTATS FINANCIERS

Exploitation

Le résultat d'exploitation net du semestre terminé le 30 septembre 2017 a dégagé un bénéfice net de 917 000 \$ par rapport à un bénéfice net de 640 000 \$ pour le semestre terminé le 30 septembre 2016. Lorsque combiné à l'actif net non affecté de 3 007 000 \$ du 31 mars 2017, il en ressort un actif net non affecté de 3 924 000 \$ au 30 septembre 2017.

Pour le semestre terminé le 30 septembre 2017, les produits autogénérés ont augmenté de 358 000 \$, passant de 1 533 000 \$ en 2016 à 1 891 000 \$ en 2017. Les produits autogénérés englobent les produits d'exploitation, les dons, les intérêts et les produits divers. La hausse des produits d'exploitation est notamment attribuable à événement spécial réussi de collecte de fonds et à des ventes de billets plus élevées. Le souper aux vins californiens, tenu en mai 2017, a permis de ramasser près de 210 000 \$ – son meilleur résultat jusqu'à ce jour. Malgré un nombre moins élevé de visiteurs par rapport à 2016, les ventes de

billets se sont accrues suite à la hausse du prix des billets en janvier 2017. Les dons ont été plus élevés en raison principalement du calendrier de la réception de deux dons importants totalisant 250 000 \$ qui ont été reçus dans le premier trimestre, mais qui étaient budgétés pour le quatrième trimestre de 2017-2018.

Le bénéfice net de 15 000 \$ gagné sur les placements du fonds de dotation est inclus dans l'état des résultats du semestre terminé le 30 septembre 2017. Les gains et pertes non réalisés sur les placements ne sont pas comptabilisés en résultat, mais plutôt comme gains et pertes de réévaluation cumulés dans l'état de la situation financière. Une diminution nette de 33 000 \$ des gains de réévaluation cumulés a été comptabilisée au cours du semestre, ce qui s'est traduit par une performance globale négative de 18 000 \$ des placements du fonds de dotation pour le semestre terminé le 30 septembre 2017. Ce résultat se compare à une performance globale positive de 278 000 \$ pour le semestre terminé le 30 septembre 2016.

Les charges du semestre terminé le 30 septembre 2017 ont augmenté de 152 000 \$, pour passer de 6 089 000 \$ en 2016 à 6 241 000 \$ en 2017, et ont été inférieures aux prévisions budgétaires. La hausse est notamment attribuable aux augmentations prévues des frais liés au personnel et aux frais plus élevés des expositions itinérantes et temporaires. La première exposition itinérante du Musée, *Canada : Jour 1*, est sur la route depuis juin 2014 et avait besoin de certaines mises à jour avant d'être présentée au Musée canadien de l'histoire. Le Musée est aussi en train d'élaborer sa prochaine exposition temporaire et itinérante, *Refuge Canada*, dont l'ouverture est prévue en mars 2018.

Situation financière

Au 30 septembre 2017, le total de l'actif a diminué de 472 000 \$ pour se chiffrer à 29 537 000 \$ en raison notamment de la baisse des immobilisations, contrebalancée par une hausse de la trésorerie. La diminution des immobilisations est attribuable à l'amortissement, net des acquisitions. L'augmentation de la trésorerie est surtout attribuable aux produits autogénérés plus élevés.

Le total du passif a diminué de 1 357 000 \$ pour se situer à 17 269 000 \$ au 30 septembre 2017 en raison principalement de la baisse des apports reportés afférents aux immobilisations attribuable à l'amortissement.

RISQUES D'ENTREPRISE

La direction n'a pas recensé de nouveaux risques d'entreprise par rapport à ceux décrits dans le rapport de gestion annuel de 2016-2017.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CPA, CA

États financiers non audités

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

30 septembre 2017

DÉCLARATION DE LA RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION PAR LES CADRES SUPÉRIEURS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

À notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la société, à la date et pour les périodes considérées dans les états financiers trimestriels.

Les présents états financiers trimestriels n'ont pas été audités ou examinés par un auditeur externe.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CPA, CA

Le 15 novembre 2017

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de la situation financière (non audité)
(en milliers de dollars)

	30 septembre 2017		31 mars 2017
Actif			
Actif à court terme			
Trésorerie	4 390	\$	3 585
Créances	114		228
Stocks	189		151
Charges payées d'avance	85		102
	4 778		4 066
Trésorerie et placements du fonds de dotation (note 4)	8 346		8 363
Immobilisations	16 412		17 579
Collections	1		1
	29 537	\$	30 009
			\$
Passif et actif net			
Passif à court terme			
Créditeurs et charges à payer	685	\$	787
Produits reportés	138		226
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 5)	16 446		17 613
Actif net			
Non affecté	3 924		3 007
Grevé d'une affectation interne	352		352
Gains de réévaluation cumulés	215		248
Fonds de dotation	7 777		7 776
	12 268		11 383
	29 537	\$	30 009
			\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des résultats (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre		30 septembre	
	2017	2016	2017	2016
Produits				
Exploitation (tableau 1)	725	\$ 694	\$ 1,372	\$ 1 268
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations reçus d'un apparenté	23	23	46	46
Dons	128	144	503	253
Intérêts et produits divers	9	6	16	12
	<u>885</u>	<u>867</u>	<u>1,937</u>	<u>1 579</u>
Charges (tableau 2)				
Expérience des visiteurs et création de liens	773	694	1 568	1 384
Installations	1 243	1 269	2 500	2 528
Services internes	1 061	1 126	2 173	2 177
	<u>3 077</u>	<u>3 089</u>	<u>6 241</u>	<u>6 089</u>
Résultat d'exploitation net avant les crédits et les produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	(2 192)	(2 222)	(4 304)	(4 510)
Crédits (note 6)	2 678	2 640	5 206	5 131
Produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	–	33	15	19
Résultat d'exploitation net	<u>486</u>	<u>\$ 451</u>	<u>\$ 917</u>	<u>\$ 640</u>

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des gains et pertes de réévaluation (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre		30 septembre	
	2017	2016	2017	2016
Gains (pertes) de réévaluation cumulés au début de la période	268	\$ 203	\$ 248	\$ 74
Gains (pertes) réalisés sur les placements du fonds de dotation reclassés dans les résultats	41	(47)	59	(61)
Gains (pertes) non réalisés sur les placements du fonds de dotation	(94)	177	(92)	320
Gains (pertes) de réévaluation cumulés à la fin de la période	215	\$ 333	\$ 215	\$ 333

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de l'évolution de l'actif net (non audité)
(en milliers de dollars)

Trimestre terminé le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	30 septembre 2017	30 septembre 2016
Actif net au début de la période	3 438 \$	352 \$	268 \$	7 776 \$	11 834 \$	10 579 \$
Résultat d'exploitation net	486	–	–	–	486	451
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	(53)	–	(53)	130
Dotations reçues	–	–	–	1	1	10
Actif net à la fin de la période	3 924 \$	352 \$	215 \$	7 777 \$	12 268 \$	11 170 \$

Semestre terminé le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	30 septembre 2017	30 septembre 2016
Actif net au début de la période	3 007 \$	352 \$	248 \$	7 776 \$	11 383 \$	10 261 \$
Résultat d'exploitation net	917	–	–	–	917	640
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	(33)	–	(33)	259
Dotations reçues	–	–	–	1	1	10
Actif net à la fin de la période	3 924 \$	352 \$	215 \$	7 777 \$	12 268 \$	11 170 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des flux de trésorerie (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le 30 septembre		Semestre terminé le 30 septembre	
	2017	2016	2017	2016
Activités de fonctionnement				
Crédits reçus	2 130	\$ 2 795	\$ 4 085	\$ 4 720
Autres rentrées de fonds	919	970	1 916	1 615
Sorties de fonds – personnel et fournisseurs	(2 479)	(2 278)	(5 158)	(4 726)
Intérêts reçus	9	6	16	11
	579	1 493	859	1 620
Activités d'investissement en immobilisations				
Acquisition d'immobilisations	–	(46)	(39)	(253)
	–	(46)	(39)	(253)
Activités d'investissement				
Acquisition de placements du fonds de dotation	(4 026)	(52)	(4 041)	(94)
Cession de placements du fonds de dotation	4 025	2	4 025	4
	(1)	(50)	(16)	(90)
Activités de financement				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	–	–	–
Dotations reçues	1	10	1	10
	1	10	1	10
Augmentation de la trésorerie	579	1 407	805	1 287
Trésorerie au début de la période	3 811	2 816	3 585	2 936
Trésorerie à la fin de la période	4 390	\$ 4 223	\$ 4 390	\$ 4 223

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Semestre terminé le 30 septembre 2017
(en milliers de dollars)

1. Pouvoir et objectifs

Le Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») a été constitué le 25 novembre 2010 en vertu de la *Loi sur les musées*. Le transfert et la cession des actifs, des ententes et des documents de la Société du Quai 21 et de la Fondation du Quai 21 ont été effectués le 3 février 2011. Le Musée est une société d'État mandataire nommée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et n'est pas assujéti aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Le mandat du Musée est d'explorer le thème de l'immigration au Canada en vue d'accroître la compréhension du public à l'égard des expériences vécues par les immigrants au moment de leur arrivée au Canada, du rôle essentiel que l'immigration a joué dans le développement du Canada et de la contribution des immigrants à la culture, à l'économie et au mode de vie canadiens.

2. Méthodes comptables

Les présents états financiers non audités suivent les mêmes méthodes comptables et modalités de calcul que celles utilisées dans les états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2017 et pour l'exercice terminé à cette date.

3. Mode de présentation

Les informations fournies par voie de notes dans les présents états financiers non audités ne sont pas conformes à tous les égards aux dispositions des normes comptables canadiennes pour le secteur public pour les organismes sans but lucratif du secteur public en matière d'états financiers annuels audités. Les présents états financiers non audités doivent être lus dans le contexte du compte rendu pour le semestre terminé le 30 septembre 2017 et des états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2017 et pour l'exercice terminé à cette date.

4. Fonds de dotation

La trésorerie et les placements du fonds de dotation sont constitués des éléments suivants :

	30 septembre 2017		31 mars 2017	
	Coût	Juste valeur	Coût	Juste valeur
Trésorerie et équivalents de trésorerie	6 \$	6 \$	170 \$	170 \$
	6	6	170	170
Fonds de placement				
Instruments à taux fixe	4 483	4 531	4 925	4 995
Titres de capitaux propres internationaux	431	432	—	—
Actifs de substitution	3 211	3 377	3 020	3 198
	8 125	8 340	7 945	8 193
	8 131 \$	8 346 \$	8 115 \$	8 363 \$

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Semestre terminé le 30 septembre 2017
(en milliers de dollars)

5. Apports reportés afférents aux immobilisations

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent des apports d'immobilisations et des apports affectés à l'acquisition d'immobilisations. Les apports reportés sont amortis et passés en résultat selon la même méthode que les immobilisations connexes. Les variations du solde des apports reportés au cours des périodes sont comme suit :

Trimestre terminé le	Crédits	Autres apports	30 septembre 2017
Solde au début de la période	16 005	\$ 1 012	\$ 17 017
Déduire :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(548)	(23)	(571)
Solde à la fin de la période	15 457	\$ 989	\$ 16 446

Semestre terminé le	Crédits	Autres apports	30 septembre 2017
Solde au début de la période	16 578	\$ 1 035	\$ 17 613
Déduire :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(1 121)	(46)	(1 167)
Solde à la fin de la période	15 457	\$ 989	\$ 16 446

Exercice terminé le	Crédits	Autres apports	31 mars 2017
Solde au début de l'exercice	18 656	\$ 1 127	\$ 19 783
Ajouter :			
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	200	–	200
Déduire :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(2 278)	(92)	(2 370)
Solde à la fin de l'exercice	16 578	\$ 1 035	\$ 17 613

La partie inutilisée des apports reportés afférents aux immobilisations était de 34 \$ au 30 septembre 2017 (34 \$ au 31 mars 2017). Les autres apports reçus d'un apparenté ont été versés par l'Administration portuaire d'Halifax en vertu du bail des installations au Quai 21 pour des améliorations locatives aux installations.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Semestre terminé le 30 septembre 2017
(en milliers de dollars)

6. Crédits

Pour réaliser son mandat, le Musée dépend du financement public, qui comprend ce qui suit :

	Trimestre terminé le 30 septembre		Semestre terminé le 30 septembre	
	2017	2016	2017	2016
Crédits parlementaires accordés				
Budget principal des dépenses	7 700 \$	7 700 \$	7 700 \$	7 700 \$
Partie du crédit pour des charges futures	(3 615)	(3 705)	(3 615)	(3 705)
Montant reçu au cours du trimestre antérieur	(1 955)	(1 925)	–	–
Crédits reçus pour le fonctionnement de la période considérée	2 130	2 070	4 085	3 995
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	548	570	1 121	1 136
Crédits comptabilisés en résultat	2 678 \$	2 640 \$	5 206 \$	5 131 \$

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Tableau 1 – Produits d'exploitation (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre		30 septembre	
	2017	2016	2017	2016
Vente de billets pour les expositions	348 \$	317 \$	462 \$	418 \$
Événements spéciaux	–	–	264	197
Location de salles	134	112	260	252
Boutique	172	179	244	250
Centre d'histoire familiale	64	67	89	92
Programmation	7	19	53	59
	725 \$	694 \$	1 372 \$	1 268 \$

Tableau 2 – Charges (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre		30 septembre	
	2017	2016	2017	2016
Frais liés du personnel	1 487 \$	1 330 \$	2 906 \$	2 706 \$
Amortissement des immobilisations	571	593	1 167	1 182
Loyer et frais connexes	405	405	810	810
Marketing, promotion et reconnaissance	80	159	200	226
Réparation, entretien et exploitation de l'édifice	114	89	198	180
Coût des marchandises vendues	95	98	189	188
Services publics	88	87	162	165
Fournitures et services de fonctionnement	62	81	132	122
Exposition et programmation	35	31	122	78
Frais de déplacement et d'accueil	38	60	109	115
Fournitures de bureau et administration	48	51	106	114
Paiement en remplacement d'impôts	25	55	80	110
Services professionnels et spéciaux	29	50	60	93
	3 077 \$	3 089 \$	6 241 \$	6 089 \$